

一、請寫出下列發音。(30%、每題 6 分)

- | | |
|----------------------|----------------------|
| 1. 독립 [] | 4. 같이 [] |
| 2. 왕십리 [] | 5. 직접 [] |
| 3. 일년 [] | |

二、請使用下列文法表現造句。(20%、每題 10 分)

1. -는 바람에
2. -에게서

三、韓翻中。(40%、每題 20 分)

1. 속담은 속언(俗諺)이라고도 한다. 민중의 지혜와 철학이 담겨 있어 문화, 풍습, 사고방식 등을 이해할 수 있다. 서민생활 속에서 만들어진 것이 많으나, 고전에서 나와 어느덧 세상에 유포된 것도 있다.
2. 요즘 흙집이나 나무집에서 살고 싶어하는 사람들이 많습니다. 흙집과 나무집은 모두 여름에는 시원하고 겨울에는 따뜻합니다. 흙집은 잠을 잘 못 자는 사람들에게 좋고 나무집은 감기에 자주 걸리는 사람들에게 좋다고 합니다.

四、中翻韓。(10%)

我的姊姊擅長用水果來製作香皂，她常常將自己做的香皂送給好朋友。